

Guide de facilitation des ateliers *Bavardons un peu*

*Amorcer la conversation au sujet de saines relations est la première étape vers l'amélioration de la vie des personnes âgées, l'élargissement de leur réseau de soutien et la prévention de la maltraitance ou de la violence familiale/sexuelle envers elles. Le but de cette brochure est d'apporter une aide efficace aux facilitateurs qui ont à guider les discussions avec les personnes âgées sur divers sujets, et d'offrir une foule de renseignements à communiquer aux participants des ateliers *Bavardons un peu* dans tout l'Ontario.*



1. Contexte

2. Que contient la boîte à outils?

- a. Contenu
- b. Fiches d'information
- c. Usage du Guide

3. Conseils de facilitation

- a. Créer un climat rassurant
- b. Discussions

4. Ressources communautaires

Contexte

La boîte à outils *Bavardons un peu* a été créée de concert par des prestataires de services sociaux des régions de Kawartha Lakes et de Peterborough, en vue de joindre des résidentes âgées qui risquent d'être victimes de maltraitance.

Sur une période de huit mois, une facilitatrice a rencontré des femmes de la région pour avoir avec elles des entretiens significatifs sur ce que devrait être une relation saine. Ces ateliers, ainsi que l'information et les ressources recueillies localement, ont guidé l'élaboration de cette boîte à outils. L'organisme Maltraitance des personnes âgées de l'Ontario a adapté la boîte à outils à l'ensemble de la province et l'a élargie, de manière à inclure une sensibilisation à la violence et au harcèlement de nature sexuelle. *Bavardons un peu* vise à encourager les groupes d'aînés, les collectivités et les organismes de soutien à tenir des ateliers d'information destinés à inciter les personnes âgées à entamer des conversations au sujet du maintien et de la création de saines relations. Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi d'utiliser cette boîte à outils pour joindre davantage de personnes âgées dans les localités de tout l'Ontario, afin de tenir ces conversations.



Elder Abuse Ontario
Stop Abuse - Restore Respect

KAWARTHA sexual
assault
centre

Que contient la boîte à outils?

La **boîte à outils** *Bavardons un peu*, qui comprend huit (8) modules, contient de l'information, des outils et des ressources destinés aux personnes âgées.

Chaque module, orienté vers un sujet précis, devrait pouvoir être réalisé, idéalement, en une ou deux heures. Les **sujets** sont les suivants : **La communication au sein d'une saine relation, Améliorer son estime de soi, Les fréquentations, Âge et discrimination, Prodiguer des soins, Protégez vos finances, Violence envers les aînés et Préjudice sexuel chez les personnes âgées.**

Les **modules** comportent une introduction, des questions destinées à favoriser la conversation et un questionnaire servant à mesurer l'étendue des connaissances des participants, afin de donner aux facilitateurs une idée des aspects sur lesquels il conviendrait de fournir de l'information ou de faire porter la discussion. Lorsque les sujets sont de nature plus délicate, l'organisateur pourrait inviter des organismes communautaires locaux à y assister, à s'adresser au groupe ou simplement à jouer le rôle d'experts en la matière sur place pour aider à gérer certaines situations où des participants racontent des expériences délicates et personnelles pendant les discussions.

Les **fiches d'information** constituent aussi une excellente ressource à distribuer aux participants qui pourront s'y reporter, à la maison. Elles portent sur des fréquentations sans danger, l'amélioration de l'estime de soi et les moyens de reconnaître la maltraitance des aînés et d'y réagir.

La boîte à outils a été **créée pour faciliter la conversation au sujet de saines relations** entre personnes âgées et peut être utilisée par tous les groupes d'aînés ou les organismes qui desservent ce segment de la population. Elle a été convertie en ressource provinciale, offrant des liens vers des programmes et services offerts en Ontario. Bien que l'accent des différents modules soit mis plus particulièrement sur les femmes, le matériel est également pertinent pour des groupes masculins ou mixtes.

Conseils de facilitation

Certains facteurs doivent être pris en compte pour créer un climat favorable au dialogue, aux discussions productives et à l'échange d'expériences :

- Commencez par offrir certaines pratiques exemplaires proposées en matière d'aptitudes et de styles de communication.
- Au début de la séance, rappelez aux participants que les insultes et les attaques verbales sont irrespectueuses et représentent des comportements inacceptables.
- Songez à disposer les chaises en cercle, afin de favoriser des discussions plus inclusives.
- Organisez l'atelier dans un lieu qui offre une certaine intimité et limite les interruptions par d'autres groupes pendant son déroulement.
- Prévoyez quelques simples rafraîchissements, ainsi que du papier et des stylos pour que les participants puissent prendre des notes.
- Invitez des organismes locaux qui distribueront des feuillets et des dépliants d'information sur certains aspects du sujet.

Accessibilité

Il peut être difficile, pour certaines personnes, de se rendre à l'atelier. Afin de réduire une partie des obstacles, vous pouvez envisager ce qui suit :

- Essayez de tenir l'atelier dans un lieu accessible à tous. Si vous ciblez une collectivité rurale, choisissez un emplacement pratique et bien connu au sein de cette localité.
- Pensez au ton de votre voix. Demandez aux participants s'il leur convient. Si c'est possible, vous pourriez communiquer avec la Société canadienne de l'ouïe qui pourrait vous fournir un système d'amplification pour la durée de la séance.

Favoriser des discussions significatives

Essayez plusieurs techniques différentes afin d'obtenir des discussions plus productives. Souvent, les gens ont d'excellentes idées ou réflexions, mais n'osent pas les exprimer devant un groupe.

- Pour briser la glace, demandez à chacun des participants de se présenter à la personne assise directement à côté d'eux, et de se tourner ensuite vers le groupe pour lui faire part de l'information apprise sur elle.
- Essayez d'utiliser un « bâton d'orateur ». Lorsque vous posez une question, commencez la conversation en racontant vous-même une expérience, puis passez le bâton ou l'objet à la personne assise à côté de vous. Celle qui tient le bâton a la parole. Si elle ne souhaite pas se livrer à ce moment, elle n'a qu'à passer son tour.

Ressources communautaires

Organismes gouvernementaux et d'application de la loi

Centre antifraude du Canada.....	1-888-495-8501
Senior Crime Stoppers.....	1-800-222-TIPS (8477)
Liste de numéros de télécommunications exclus.....	1-866-580-3625
Aide juridique Ontario.....	1-800-668-8258
Ligne ACTION des soins de longue durée.....	1-866-434-0144
Bureau du Tuteur et curateur public.....	1-800-366-0335
Police provinciale de l'Ontario.....	1-888-310-1122
Office de réglementation des maisons de retraite.....	1-855-275-7472
Protection du consommateur de l'Ontario	1-800-889-9768
Barreau du Haut-Canada.....	1-800-668-7380
Protection du consommateur de l'Ontario.....	1-800-889-9768

Défense et conseils juridiques

Advocacy Centre for the Elderly (ACE).....	1-855-598-2656
Éducation juridique communautaire Ontario.....	1-416-408-4420
Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.....	1-866-598-0322
Service de référence du Barreau.....	1-855-947-5255
Aide juridique Ontario.....	1-800-668-8258
Commission ontarienne des droits de la personne.....	1-800-387-9080
Ombudsman Ontario	1-800-263-1830
Canadian Association of Retired Persons.....	1-800-363-9736

Lignes d'écoute ou de soutien 24 heures

211.....	211
Fem'Aide.....	1-877-336-2433
Ligne d'aide sur la santé mentale.....	1-866-531-2600
Réseau ontarien des centres de traitement en cas d'agression sexuelle ou de violence familiale.....	1-416-323-7327
Ligne d'assistance aux personnes âgées.....	1-866-299-1011
Ligne d'aide aux victimes.....	1-888-579-2888
Services de soutien aux hommes victimes de violence sexuelle.....	1-866-887-0015

Services de soutien

211.....	211
Alzheimer Society of Ontario.....	1-800-879-4226
Centre d'accès aux soins communautaires.....	310-2222
Association des centres pour aînés de l'Ontario	1-866-835-7693
Société canadienne de l'ouïe	1-877-347-3427
Maltraitance des personnes âgées de l'Ontario.....	1-416-916-6728
MCIS Language Solutions	1-888-990-9014
Santé arc-en-ciel Ontario.....	1-416-324-4100

Services de counseling

Talk4Healing.....	1-855-554-4325
Ligne d'aide sur la drogue et l'alcool.....	1-800-565-8603
Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique.....	1-888-230-3505

Cette adaptation, réalisée par Maltraitance des personnes âgées de l'Ontario, en vue d'une utilisation provinciale, a reçu l'appui du gouvernement de l'Ontario.

La production d'origine de la boîte à outils *Bavardons un peu* a bénéficié d'une subvention de la Fondation canadienne des femmes.

Pour toute autre question, veuillez communiquer avec les personnes-ressources mentionnées ci-dessous.



Raeann Rideout
Région du Centre-Est
centraleast@elderabuseontario.com



Sonya Vellenga MSW RSW
Kawartha Sexual Assault Centre
svellenga.ksac@nexicom.net

Un mot sur les auteurs

Janice Davis, coordonnatrice de projet

Madame Davis est une formatrice d'adultes qui a travaillé pendant plusieurs années avec les personnes âgées en vue de favoriser un mode de vie sain dans la collectivité de Peterborough.

Katie McKeiver, cofacilitatrice

Madame McKeiver est une travailleuse sociale de Peterborough qui travaille comme facilitatrice de groupes de survivants d'agressions sexuelles.